

Vấn án Cố c Khai Lai : Tham nhũng và m&#uߝ chính tr&#



*Bà Cố c Khai Lai đߝ c đߝ n gߝ i ra tòa án Hߝ p Phߝ, tߝ nh An Huy ngày 20/08/2012.
REUTERS/CCTV*

Thߝi sߝ châu Á hߝu nhߝ là chߝ đߝ chính trên các trang quߝc tߝ các báo Pháp sߝ ra hôm nay. Trong đó, tâm đߝm là vߝ tߝ pháp Trung Quߝc tuyên án tߝ hình treo bà Cố c Khai Lai, vߝ ông Bߝc Hy Lai, Bí thߝ Thành ߝy Trùng Khánh vߝ tߝi mߝu sát tham vߝn ngߝߝi Anh, ông Neil Heywood.

Hầu hết các báo Pháp nhận định rằng đầu đó trong phiên này còn có bóng dáng của « tham nhũng » và « đấu tranh bè phái ».

Các điểm nổi xung quanh bản án

Báo Le Monde nhận định « Tòa Trung Quốc, bản án dành cho Cố vấn Khai Lai không làm sáng tỏ tất cả các điểm nổi », đây cũng là tựa đề của bài viết.

Tờ báo ghi lại các nghi vấn của một số luật gia và chuyên gia phân tích Trung Quốc về những điểm nổi còn mù mờ xung quanh phiên xử. Chẳng hạn như, tại sao Cố vấn Qua Qua không được triệu tập và chính quyền Anh quốc nêu những bằng chứng, vì những vụ bà Cố vấn Khai Lai sẽ gây án.

Theo các luật gia, « bản án này không tuân theo luật lệ, bởi vì bà Cố vấn Khai Lai đã lên kế hoạch để đấu cho đến cuối. Đây là một kế giết người, vì vậy không có lý do gì bà ta được giảm án ».

Còn theo bà tổng biên tập tờ Caixin Media, « câu chuyện mờ hy sinh để bảo vệ con khó có thể chấp nhận được. Một khác, cảm giác không bằng trọng phát lộ những gì thích rõ phần nào sử dụng từng câu của một người quan chức cao cấp trong hàng ngũ lãnh đạo tỉnh Trung Khánh ».

Bà còn nhận định điểm « sự tiến bộ trong phiên án đã làm rõ vấn đề tham nhũng ».

Tham nhũng – đấu đá nội bộ qua phiên xử Cố vấn Khai Lai

Về điểm này, L'Humanité cũng có cùng quan điểm, khi cho rằng phiên xử phiên này buộc chính quyền Trung Quốc phải lao vào một cuộc chiến chống tham nhũng không thể ngừng lại, « một số điểm nổi có tính sáng còn cho tiến trình cải cách, mở cửa và hiện đại hóa xã hội », theo nhận định của Tân Hoa Xã.

Một khía cạnh khác đã được L'Humanité quan tâm đến qua phiên xử lần này. Theo tờ báo « Phải chăng ông Bức Hy Lai là điểm chốt các cuộc đấu đá nội bộ ? ».

Cái bóng của nhà lãnh đạo ténh Trùng Khánh bao trùm lên toàn bộ phiên xử bà Cố c Khai Lai, đến mức có nhiều tin đến đãi cho rằng phiên xử này minh chứng có sự cạnh tranh ngay trong lòng nội bộ Đảng cộng sản n Trung Quốc.

Còn theo bài viết « Án ténh hình treo cho Cố c Khai Lai » trên tờ Libération, ông Bức Hy Lai, ténh là biều tượng của phong trào « hời sinh cách mạng », qua việc khôi phục lại các bài ca cách mạng truyền thống thời Mao Trạch Đông và đến đến u các chiến đấu ch hùng hời u chứng tham những ngày ténh Trùng Khánh, thì giờ đến phiên ông cũng bu c ténh « tham ô ».

Xét Cố c Khai Lai là để che đậy tai tiếng chính trị

Về đề tài này, báo Le Figaro đã dành hơn nguyên trang 5 trên mặt Quốc tế cho ba bài viết.

Trong bài viết thénh nhét đến ténh « Trung Quốc : Bên án che đậy một vụ tai tiếng », Le Figaro cho biết, một mặt, bên án đã làm cho dân chúng hài lòng; một khác, nó cũng chén đến c nguy c bùng nổ chiến tranh chính trị thét sít ngay trong lòng nội bộ đảng Cộng sản n Trung Quốc.

Ngoài việc thu ténh tình tiết vụ án, Le Figaro nhén đến nh bên án đưa ra không chến đến gì n là có sự thanh trừng lẫn nhau giữa nh ng kén liên quan bét hén nh mà còn là một trong nh ng vụ tai tiếng chính trị lần nhét của đất nước Trung Hoa hời đến i.

Về đào thoát của Vụ án ng Lép Quân, cựu giám đốc sự công an ténh Trùng Khánh vào lãnh sự quán Mỹ ténh Thành Đô hơn tháng hai năm nay đã mang tai về đến cho Bức Hy Lai, vén không đến c đồng đến o đến i thénh « chiến đấu ch đến » do ông ta thénh c hén n và việc quá phô trương trên giới truyền thông.

Các tít t l v v m u sát Neil Heywood đã t o ra m t cái c đ l p tr ng v xì-căng-đan chính tr và t p trung s chú ý c a báo chí vào m t v án hình s .

Gi đây, c u lãnh đ o Trùng Khánh đang đ i Ban k lu t Đ ng xét x , m t ki u xét x kín, khác v i v ông là b đem ra x công khai. Các nhân v t quy n th đang tìm cách x lý s p h n c a viên ch c th t s ng này m t cách b t đ c dĩ, k v n còn là m t trong nh ng ng i đ ng chí c a h .

Tuy nhiên, do ông B c Hy Lai đã duy trì nhi u m i quan h b n bè thân thi t ngay trong lòng n i b Đ ng và nh t là trong lòng Quân đ i Gi i phóng Nhân dân. Do đó, ông H C m Đào, Ch t ch n c, cũng không mu n làm m ch lòng quân đ i. B i l , ông hy v ng s ti p t c dĩ u hành quân đ i thêm hai năm n a nhân k Đ i h i này, dù r ng ông s ph i nh ng chi c gh lãnh đ o Đ ng l i cho T p C n Bình.

C c Khai Lai tr thành ng i ph n c n ph i h g c

Liên quan đ n thân ph n c a bà C c Khai Lai, Le Figaro có bài vi t th hai, mô t chi ti t đ t a « N a nàng tiên cá - n a r ng, C c Khai Lai tr thành ng i ph n c n ph i h g c ».

Theo ông Paul French, tác gi c a nhi u quy n sách v xã h i Trung Qu c, h s cá nhân c a bà không ph i là đi u m i m g i trong l ch s Trung Qu c. Ông nói : « Trong truy n th ng Trung Qu c, luôn t n t i hi n t ng các quý bà bi n thành qu đ ».

Mà ví d đi n hình g n đây nh t chính là Giang Thanh, ng i v góa c a Mao Tr ch Đông, ng i ch u trách nhi m chính c a phong trào Cách m ng Văn hóa.

Le Figaro cho bi t, khác xa v i hình nh m t bà n i tr đ m đang mà ng i ta th ng th y. Bà C c Khai Lai là m t trong nh ng v phu nhân hi m hoi c a các nhà lãnh đ o Trung Qu c ch u núp sau cái bóng c a ng i ch ng đ y quy n uy.

Bà đã l t b  chiếc áo luật gia t  h n m  i năm nay đ  m  r ng đ  ng cho những tham vọng chính tr  của ch ng. Bà cũng muốn theo dõi chuy n học hành c a c u quý t , đ a con đ c nh t c a đ i v  ch ng, s p s a l n đường đi du h c t i m t tr  ng danh tiếng « đ i h c Havard ».

Th  nh ng, bà v n gi  m t chân trong các phi v  kinh doanh, với người b n Anh quốc, Neil Heywood, hay v i kiến trúc s  người Pháp Patrick Devillers, t ng   Đ i Li n trong những năm 1990.

Nh  các vụ mua bán và chuy n nh  ng đ a  c t i Luân Đ n, bà C c đã tạo cho mình một chút gia s n nh , tr  giá kho ng 100 triệu euro, th m ch i là còn h n n a, theo nh  nh t báo Yomiuri.

Trang phục r t theo m t, nh  nh n v i khách m i và gi i tiếng Anh, nh ng C c Khai Lai cũng là m t người ph  nữ đáng s . Bà t  ra c u g t khi có m t bài viết gây nguy hiểm cho m t trong nh ng người b n của bà.

Theo m t nhà báo t ng b  k t án tù 6 năm vì đã dám vi t bài v  s  tham nh ng c a B c Hy Lai và hiện đang s ng t  n n t i Canada, « bà C c Khai Lai bi t điều khi n m i người đ  đ t được chính xác nh ng g i bà ta muốn ».

Dù là nàng tiên cá hay r ng, tính cách c a C c Khai Lai còn ph c t p h n nh  nh ng g i đã được bi t đ n.

T a  n Trung Quốc đã ph c h a chân dung của bà nh  là m t người ph  nữ y u  t, có « v n đ  v  tâm lý ». Le Figaro cho r ng, có   cũng nên nghĩ đ n nh ng đau kh  mà bà đã g nh ch u t  th i th   u.

Xuất thân là m t « công n  ng đ  », con gái của m t v  t  ng trong Qu n đ i giải phóng Nhân dân, lúc 7 tuổi, bà C c đã ch ng kiến c nh cha mà mình b  ném vào lao ng c và b n người ch  b  đ a đi tr i c i t o trong thời kỳ Cách mạng văn hóa.

Làm đồ nghề đồ sinh sống, thợ ngói bán thịt, chủ đàn luyt và công nhân xây dựng, bà sống lây lất cho đến khi đổ xô vào hàng ngũ nghệ thuật thanh niên có bằng luật học đầu tiên vào năm 1980.

Le Figaro kể chuyện, dĩ nhiên quá khứ đó đã dạy cho bà Cách hiểu rõ ràng chuyển gió đổi chiều nhanh chóng cũng là lẽ thường tình.

Một vấn án làm rõ sự đổi biến của hệ thống

« Một vấn án làm rõ sự đổi biến của hệ thống » là nhận định và cũng là tựa đề bài viết số ba của Le Figaro.

Theo thông tin viên Arnaud de la Grange, vấn án Bùi Hy Lai không những không tỏ chút thiện cảm đối với người dân với việc truy quét và sạch hóa hàng ngũ Đảng viên đã đổ xô thọc hiên nhanh chóng, mà nó còn làm cho người nghệ sĩ gia đình và đảng viên ngày càng bế tắc sâu thêm.

Theo Le Figaro, cách xử lý khôn khéo với tài tình chính trị là một lẽ này chỉ nhằm mục đích để đa các thí nghiệm.

Mặc dù chính quyền đã ra sắc lệnh duy trì trật tự và giữ kín với việc, nhưng vấn án Bùi Hy Lai cũng đã làm cho công nhân căng thẳng theo dõi. Bởi vì, từ rất lâu, đây là nhận định đầu tiên, đầu đá bè phái và chuyển « thâm cung bí sử » bề ngoài bày tỏ bề ngoài ánh sáng công chúng.

Tác động của vấn án mạnh mẽ đến với Bùi Hy Lai buộc phải phá vỡ, tìm kiếm cho mình một tính hợp pháp bên cạnh quần chúng cũng như là một bước máy.

Qua việc thanh tra Bùi Hy Lai và trình bày trước Công khai Lai, chính quyền Trung Quốc muốn chứng tỏ là ngay cả những người quy định như thế cũng không thể vượt qua các quy định và đạo đức.

Những Le Figaro cho rằng chính quyền Bắc Kinh đã thất bại.

Người dân Trung Quốc đã nhận thấy rằng tình trạng không biết trạng phát đã kéo dài từ lâu từ một quốc gia mà ai cũng biết đến.

Cách đi vào hành của phe Bắc Hy Lai mang dáng dấp của một tiêu hủy trong cách thức của người dân hiện nay. Gia đình trẻ, vật quá quyền hạn, cách làm giàu, tiến bộ của nước ngoài, tất cả những mặt đó đều như đã được chia đều trong giai quý tộc.

Nếu như Bắc Hy Lai và vợ ông ta có thể biết công luật pháp, chính bởi vì chế độ đã không dung thứ cho bất kỳ sự phản đối nào.

Vì Bắc Hy Lai đe dọa hay tấn công các nhà báo và luật sư cũng là chuyển thành tấn công. Người dân Trung Quốc không quên chuyển mặt phản các lãnh đạo Trung Quốc đã khen ngợi chiến dịch chống tội phạm và những kẻ suy đồi dơ bẩn.

Le Figaro nhận xét, với Bắc Hy Lai khó có thể nào gây được cảm tình đối với dân chúng. Nó sẽ còn làm cho mọi người nghĩ rằng giai dân và các lãnh đạo càng thêm sâu thẳm.

Châu Á : Thiên đường cho các sòng bạc ?

Không phải bất cứ lãnh vực nào cũng biến thành những bãi khoáng khoáng kinh tế, ngoài trừ ngành cờ bạc.

Tại châu Âu, các sòng bạc có mức tăng trưởng từ 10% nhưng với tăng trưởng kinh tế (tăng 6%, trong khi tăng trưởng kinh tế đang tiến đến và sẽ 0). Mặc dù vậy, trung tâm của ngành trò chơi may rủi này đang có xu hướng chuyển dịch đến phía châu Á, khiến cho khu vực này trở thành trung tâm sòng bạc hàng đầu trên thế giới, vượt qua một số Hoa Kỳ và Châu Âu trong

năm 2012 này.

Vào chiều này, phòng san kinh tế tại Le Figaro có bài viết giới thiệu thích thú về « Các sòng bạc danh chuyßn tại châu Á ».

Các con bạc châu Á tiêu tiền nhßiu hơn con bạc Mỹ và châu Âu (mßt người châu Á chi gấp 6 lần người Mỹ). Họ thích đánh bạc (trò chơi cờ quay, black jack, ném xúc xßc ...) hơn là các máy đánh xu.

Đúng đầu danh sách thiên đường sòng bạc châu Á là Macao, vùng lãnh thổ duy nhất tại Trung Quốc cho phép các hoạt động sòng bạc, là đầu tàu tăng trưởng cho các châu lục với 35 cơ sở. Nhờ biệt lệ tại hợp hoạt động sòng bạc với mua sắm, Ma Cao trở thành điểm shopping hàng sang, chuyên thu hút các khách hàng Trung Quốc giàu có đến từ các vùng duyên hải. Thu nhập hàng năm của Macao bằng các Las Vegas và Atlantic City gấp 10 lần.

Dĩ nhiên, miếng bánh ngon không thể nào chia sẻ một mình Macao hàng. Singapore, Philippines và Việt Nam cũng muốn được chia phần. Trong hai năm nay, các quốc gia này đua nhau xây dựng các khu liên hợp sang trọng có các sòng bạc, khách sạn, nhà hàng, trung tâm hội nghị và các hàng cao cấp.

Nếu như các cơ sở sòng bạc vẫn duy trì thế độc tôn của mình, thì các trò đánh bạc qua mạng internet cũng tăng trưởng với tốc độ nhanh, nhất là tại Nhật Bản (do các cơ quan thể thao và đánh bài qua mạng được chính phủ cho phép) và Hàn Quốc. Trong hai quốc gia này, thu nhập của các ngành sòng bạc tăng 15%/năm nhờ các trò đánh bạc trên các điện thoại thông minh.

Pháp : Giá cả tăng, sinh viên lãnh đòn

« Sinh viên nghèo nhanh gấp hai lần so với bộ phận dân chúng còn lại tại Pháp » là kết luận của báo điều tra về chi phí sinh hoạt do các nghiệp đoàn sinh viên Pháp thực hiện.

Một khác, bên đi u tra cũng nêu rõ, trong khi v t giá tăng vù vù, sinh viên v n là nh ng ng i ch u nhi u thi t thoi nh t, đ c h ng ti n b o tr xã h i th p nh t. Đ tài này đ c nh t báo Công giáo La Croix ph n nh i d i tiêu đ « V t giá tăng, sinh viên lãnh đon n ng »

Theo các nghi p đoàn, chi phí đ t đ là do giá nhà thuê đã tăng lên 3,7% trong năm nay (10,8% t i Paris và 2,3% t i các vùng khác) và do l m phát c các s n ph m th ng dùng nh : th c ph m tăng 3,2% và qu n áo 4%. Ngoài ra, m c l phí nh p h c cũng tăng lên đ n 50% trong vòng 10 năm, trong khi đó, trong cùng th i đi m, m c b o tr xã h i ch tăng có 23%.

Một khác, đi u tra cũng cho th y là ch có kho ng 20% trên t ng s sinh viên là đ c h ng h c b ng đ i h c. Vì là sinh viên, nên h không đ c h ng tr c p th t nghi p và do ch a đ n 25 tu i, h cũng không đ c h ng ti n tr c p xã h i RSA.

H u qu là t i Pháp ngày càng có nhi u sinh viên đi làm h ng l ng.

T l sinh viên này đã tăng v t t 48% vào năm 2006 lên 73% vào năm 2012. « Đi u này đã làm cho r i ro th t b i c a m t sinh viên đi làm h ng l ng cao g p đôi so v i m t sinh viên không đi làm », theo nh i kh ng đ nh c a ng i đ ng đ u m t nghi p đoàn sinh viên.